AGABEKOV
LIGHTING COMPANY INTERNATIONAL®

LE PALAIS DES CONGRÈS
LE BELLEVUE, BIARRITZ, FRANCE
PROCESSUS DE RELAMPING

ÉCLAIRAGE LINÉAIRE ARCHITECTURAL AGA-LED®

RELAMPING THE BIARRITZ BELLEVUE
CONGRESS CENTRE, FRANCE

AGA-LED® LINEAR ARCHITECTURAL LIGHTING

Chers clients,

après avoir remplacé toutes les lampes xénon par des unités AGA-LED® dans les luminaires installés en 1996 au Palais des Congrès de Biarritz, le Bellevue (France), nous avons demandé au Service des Espaces Publics de la Mairie de Biarritz, un descriptif de la rénovation de l'éclairage.

Je vous invite à en prendre connaissance à la page suivante.

Dear Customer,

After replacing all xenon lamps in the luminaires installed in 1996 at the Bellevue Congress Centre in Biarritz (France) with AGA-LED® units, we asked the Department of Public Spaces of the Municipal Council of Biarritz to comment on the lighting renovation.
Their response appears on the next page.

AGABEKOV SA
Lighting Compagny International

YOURI AGABEKOV

tel. +41 (0)22 752 47 44/45 • **fax** +41 (0)22 752 37 08 • **website** : www.agabekov.com • **email** : info@agabekov.com

Service Espaces Publics
Tel : 05-59-41-59-93
Fax : 05-59-41-54-32

Objet : Rénovation de l'éclairage
Façades du Bellevue

Monsieur,

Le Bellevue, à Biarritz, centre de congrès, a fait l'objet d'une mise en lumière de l'éclairage de la façade en 1996.

La société AGABEKOV avait été retenue pour réaliser cet éclairage de façade par la fourniture de rampes lumineuses type Neptune – Louvre, équipées de lampes au xénon 8,5 w (environ 160 unités réparties sur deux rangées).

En 2009, la ville de Biarritz a procédé à une rénovation de cet éclairage.
Il a été décidé de réaliser un relamping de l'installation à partir des rampes lumineuses existantes avec des sources led. La dépose complète des rampes lumineuses a été effectuée, suivie d'un reconditionnement de celles-ci, sablage et retraitement de peinture.
Un rééquipement complet des profilés alu a été effectué avec les platines Agaled A 10, 5000 K, 1 w, raccordées sur les équipements de l'alimentation stabilisée dans les coffrets.

Ce relamping a permis de réduire les consommations en énergie dans un rapport de 1 à 8 et d'augmenter la durée de vie de façon appréciable dans un rapport de 1 à 4, soit environ 50 000 heures.
Ce bâtiment est situé en bordure de mer et soumis aux embruns marins, air salin et problèmes de corrosion. Les rampes lumineuses AGABEKOV ont démontré déjà, depuis 13 ans, leur parfaite tenue dans le temps malgré ces conditions difficiles et l'ensemble des profilés a fait l'objet d'une réutilisation après reconditionnement.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Directeur du Service
Espaces Publics

Re.: Lighting renovation
Le Bellevue facades

Dear Sir,

In 1996, floodlighting was installed for the facade of the Bellevue Congress Centre in Biarritz.
AGABEKOV was chosen to provide this facade illumination by supplying Neptune – Louvre type light ramps fitted with xenon 8.5W lamps (approximately 160 units spread over two rows).
In 2009, the Municipal Council of Biarritz decided to renovate this lighting system.
A decision was taken to relamp the system with LED light sources using the existing light ramps. The light ramps were all removed, reconditioned, sandblasted and repainted.
The aluminium profiles were relamped with AGA-LED® A-10, 5000 K, 1 W modules connected to encased stabilised power supply units.

This relamping has given us an eight-fold reduction in energy consumption and a four-fold increase in the lifespan of the system, to around 50'000 hours.
The building is located on the seashore and suffers from sea spray, salt air and corrosion problems. The AGABEKOV light ramps have already demonstrated their ability to withstand these difficult conditions over a period of 13 years, and all of the profiles were used again after being reconditioned.

Yours faithfully.

Director of the Department
Of Public Spaces

C'EST
PROPRE

RELAMPING* DU PALAIS DES CONGRÈS

RELAMPING* OF THE CONGRESS CENTRE

LE BELLEVUE

Biarritz, France 2009

***remplacement des lampes xénon par des sources lumineuses AGA-LED® A-10, 5000K avec filtre 2800K.**

*replacement of xenon lamps with AGA-LED® lighting units A-10, 5000K with 2800K filters.

Économie d'énergie

Energy savings

- La LED, nouveau moyen de substitution, est l'avenir du marché de l'éclairage. Non seulement les LEDs sont moins gourmandes en consommation électrique mais durent également plus longtemps.
- **Un relamping* total du Palais des Congrès a permis de réduire de 8 fois la consommation d'énergie autrefois dépensée par les lampes xénon.**

- The LED is a new means of replacement that represents the future in lighting. Not only are LEDs less energy-hungry but they also last much longer.
- **The complete relamping* of the Congress Centre has resulted in an eight-fold reduction in the energy consumption previously seen with xenon lamps.**

***remplacement de lampes xénon par des sources lumineuses AGA-LED®.**

***replacement of xenon lamps with AGA-LED® lighting units.**

Durée de vie de 60'000 heures

Life : 60'000 hours

- **Les unités lumineuses AGA-LED® ont une durée de vie 2,5 fois supérieure à celle des lampes xénon, soit 60'000 heures.**
- Votre éclairage est donc assuré durant presque 6 années en comptant un fonctionnement continu.

- **AGA-LED® lighting units have a life 2.5 times greater than xenon lamps, i.e. 60'000 hours.**
- Your lighting is therefore good for nearly 6 years assuming continuous operation.

tel. +41 (0)22 752 47 44/45 • **fax** +41 (0)22 752 37 08 • **website** : www.agabekov.com • **email** : info@agabekov.com

Vue du Palais des Congrès de Biarritz, depuis l'Hôtel du Palais, également éclairé par les luminaires Agabekov.

View of the Congress Centre in Biarritz from the Hôtel du Palais, also floodlit with Agabekov luminaires.

L'océan et ses contraintes

The sea and its environmental stresses

- Situé face à l'océan au bord de la Grande Plage de Biarritz et doté d'une vue imprenable sur la mer, le Palais des Congrès, le Bellevue, nécessite un équipement spécialement adapté afin de lutter contre les problèmes d'érosion et de corrosion dus à l'air salin, ainsi qu'aux embruns et à une humidité constante.
- **Nos luminaires Louvre 3 (LL3) sont dotés d'unités lumineuses AGA-LED® A-10, 5000K + filtre 2800K, 24V / 1W, et d'un indice de protection IP65. Ils bénéficient également d'un traitement spécial RAL anticorrosion répondant ainsi totalement à ces contraintes naturelles.**

- Set facing the ocean on the edge of the Grande Plage of Biarritz and commanding an unrestricted view over the sea, Bellevue Congress Centre requires specially adapted equipment to counter the problems of abrasion and corrosion due to salt air, sea spray and constant humidity.
- **Our Louvre 3 luminaires (LL3) are fitted with AGA-LED® A-10, 5000K, 24V / 1W light units with 2800K filters, and have an ingress protection rating of IP65. They are also given a special RAL anticorrosion treatment so that they are fully capable of withstanding these environmental stresses.**

Comparaison xénon-AGA-LED®

Xenon-AGA-LED® comparison

	1996	2009
Lighting units	xenon lamps	AGA-LED® A-10 type lighting units
Number of lighting units	17 lamps per meter	17 units per meter
Volts / Watts	17 xenon lamps: 24V - 8,5W = 144.5 W	17 AGA-LED® lighting units: 24V - 1W = 17W
Kelvin	2400K	5000K + 2650K filter
Lifetime	20'000 hours	60'000 hours
Number of transformers	95	12
Total power	41'650 W	4'900 W

Données photométriques

Photometric data

Luminaire Louvre 3

LL3 IP65

Lamps: **xenon rigid loop frosted**
Volts / Watts: **17 lamps: 24V - 8,5W = 144.5W**
Kelvin: **2400K**

Luminaire Louvre 3 AGA-LED®

LL3AL IP65

Light. units.: **AGA-LED® A-10 type**
Volts / Watts: **17 light. units.: 24V - 1W = 17W**
Kelvin: **5000K + orange filter 2650K**

Toutes les données photométriques sont disponibles sur notre site web:

All photometric data are available on our website:

www.agabekov.com/photometric_data

tel. +41 (0)22 752 47 44/45 • **fax** +41 (0)22 752 37 08 • **website**: www.agabekov.com • **email**: info@agabekov.com

NOTES

NOTES

tel. +41 (0)22 752 47 44/45 • **fax** +41 (0)22 752 37 08 • **website** : www.agabekov.com • **email** : info@agabekov.com

AGABEKOV SA

6, route de Compois
CH-1222 Vésenaz, Switzerland
Tel: +41 22 752 47 44/45
Fax: +41 22 752 37 08
Email: info@agabekov.com
Web: www.agabekov.com

DESIGN DEPARTMENT

Project studies, conception, design, 3D render, publishing.

73, route de Thonon
CH-1222 Vésenaz, Switzerland
Tel: +41 22 752 47 44
Fax: +41 22 752 55 71
Email: info@agabekov.com
Web: www.agabekov.com

Nazzareno MUNDA
Design dpt. Manager

Sophie MARTEAU
Publishing dpt.

Abel COMABELLA
3D Design dpt.

CRÉDITS PHOTOS

Patrick Tohier
Agence Photomobile
www.photo-mobile.com
patrick@photo-mobile.com

REMERCIEMENTS À
THANKS TO

La Mairie de la ville de Biarritz
Service Espaces Publics

SDEL Réseaux Pyrénées
pour l'installation et l'électricité
Monsieur Rémy Guyony
Chef d'entreprise

CONCEPT: AGABEKOV SA LIGHTING COMPANY INTERNATIONAL GENÈVE, SUISSE

LE CONTENU DE CE CATALOGUE EST PROTÉGÉ. TOUTE REPRODUCTION ET/OU PUBLICATION PAR DES SYSTÈMES D'IMPRESSION, DE PHOTOCOPIE, OU TOUTE AUTRE TECHNIQUE, NE SONT AUTORISÉS QU'AVEC L'ACCORD D'AGABEKOV SA. TOUS DROITS RÉSERVÉS. AGABEKOV SA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFICATION SUR LE CONTENU DE CET OUVRAGE. NOUS DÉCLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ POUR D'ÉVENTUELLES ERREURS.

THE CONTENTS OF THIS CATALOGUE IS PROTECTED. ANY REPRODUCTION AND/OR PUBLICATION BY WAY OF PRINTING, PHOTOCOPYING, OR ANY OTHER TECHNICS, ARE AUTHORIZED ONLY WITH THE AGREEMENT OF AGABEKOV SA. ALL RIGHTS RESERVED. AGABEKOV SA RESERVES THE RIGHT OF MODIFICATIONS ON THE CONTENTS OF THIS WORK. WE DECLINE ANY RESPONSIBILITY FOR POSSIBLE ERRORS.

CATALOGUE ALL AGA-LED®

is now available in paper format

AGABEKOV SA ***Manufacture*** 6, ROUTE DE COMPOIS
CH-1222 VÉSENAZ - GENEVA - SWITZERLAND
Tel. +41 22 752 47 45 Fax. +41 22 752 37 08
E-mail: info@agabekov.com

AGABEKOV SA ***Bureau d'etudes*** 73, ROUTE DE THONON
CH-1222 VÉSENAZ - GENEVA - SWITZERLAND
Tel. +41 22 752 47 45 Fax. +41 22 752 37 08
Internet: www.agabekov.com

AGABEKOV